

Instituto Navarra para la Igualdad
Guztira Berdintzunerako Institutua



**BIBLIOTECA DE MUJERES
EMAKUMEEN LIBURUTEGIA**

**MEMORIA
DOCUMENTACIÓN HISTÓRICA DIGITALIZADA
2018**

Fundación Fundazioa




***“Recuperación, preservación y difusión del legado
histórico documental del movimiento feminista y de
mujeres en Navarra”***

Subvencionan:

 **Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra**
Instituto Navarra para la igualdad
Nafarroako Berdintzunerako Institutua

 **FUNDACIÓN
CAJANAVARRA**

El Centro de Documentación-Biblioteca de Mujeres (CD-BM) de IPES, inició en el año 2015 un proyecto, subvencionado por la Fundación Caja Navarra, denominado “*Preservación digitalización y difusión del patrimonio histórico y documental de los grupos feministas y mujeres en Navarra*”¹.

Aprovechando el desarrollo de las TIC, se inició así un proceso de recuperación y digitalización de un **legado histórico** que, sobre todo, **pertenece a las organizaciones feministas** y de mujeres y que, en la mayoría de los casos, tiene que ver con la reflexión y evolución del movimiento feminista y con el avance en derechos de las mujeres en Navarra. El proyecto en esta primera fase, culminó con la digitalización y puesta a disposición de la ciudadanía de 173 documentos a texto completo aportados por los grupos de mujeres y grupos feministas de Navarra.

Este año 2018, con las subvenciones de la **Fundación Caja Navarra y el Instituto Navarro para la Igualdad del Gobierno de Navarra**, se ha dado continuidad al proyecto y con la hemos digitalizado otros 173 nuevos documentos provenientes de grupos feministas y de mujeres de Alsasua, Berriozar, Burlada, Estella, Tudela, del Colectivo ALAIZ y de mujeres activistas del feminismo y sindicalismo en Navarra, que constituyen la memoria y son patrimonio del movimiento de mujeres y feminista en Navarra. El trabajo realizado en ambas fases, da como resultado que en este momento, **346** documentos forman parte del Centro de Documentación y Biblioteca de Mujeres de IPES, están disponibles a texto completo al público en general y abiertos al mundo. Esto es posible a través de nuestra página Web y del buscador de fondos <http://ipes.oaistore.es/opac/index.php?codopac=OPIN1>.

<http://www.ipesmujeres.org/biblioteca/documentacion-historica-digitalizada/como-buscar/>

<http://www.ipesmujeres.org/biblioteca/documentacion-historica-digitalizada>

<http://noticias.ipesmujeres.org/2018/11/preservacion-digitalizacion-y-difusion-del-patrimonio-historico-y-cultural-de-las-mujeres-en-navarra/>

¹ Este es el título original del proyecto que se presentó a la Fundación Caja Navarra en 2015. El título del proyecto presentado este año 2018 tanto a la Fundación Caja Navarra, como al Instituto Navarro para la Igualdad (ambos cofinanciadores) para que no diera lugar a confusiones con anteriores fases, se tituló: *Preservación, digitalización y difusión del patrimonio histórico y cultural de las Mujeres*, aunque una vez obtenida, procesada y difundida la documentación recogida, se valora que es más completo el título que encabeza esta memoria: *Recuperación, preservación y difusión del legado histórico documental del movimiento feminista y de mujeres en Navarra*.

LOS OBJETIVOS

Objetivo general del proyecto

Recuperar y preservar el legado histórico documental de las mujeres de Navarra para que esté accesible a toda la población, formando parte de la biblioteca digital del Centro de Documentación-Biblioteca de Mujeres de IPES. Hacerlo, supone recuperar una parte de la memoria histórica del movimiento de mujeres y feminista de Navarra, visibilizándola en la Internet y así avanzar en la disminución de la brecha digital de género.

Objetivos específicos del proyecto

- **Digitalizar documentos importantes que estaban en desuso y con riesgo de deterioro** (se encontraban en carpetas en el CD-BM de IPES y otras organizaciones feministas, sindicales y de mujeres de Navarra y en archivos personales) para rescatar la trayectoria de estos movimientos en la defensa de los derechos de las mujeres.
- **Recoger en la base de datos** del CD-BM estos documentos mostrándolos a texto completo en la Internet, **dando reconocimiento y visibilidad** a estos grupos que son parte de la memoria histórica del movimiento feminista y de mujeres.
- **Facilitar el acceso a la ciudadanía** de la información sobre este conjunto de documentos aprovechando las tecnologías de la información y comunicación.
- **Generar sinergias y fortalecer redes** con grupos feministas y de mujeres, organizaciones afines y centros de documentación y bibliotecas a través de la puesta en común de nuestro legado histórico y social.
- **Crear conciencia** en, Pamplona, Navarra, Estado Español y en el mundo a través de la web de IPES, redes sociales y redes de CD y bibliotecas de mujeres con las que IPES trabaja, sobre la existencia y la importancia de este patrimonio cultural y documental, femenino y feminista.

El trabajo tiene un gran valor en el sentido de que:

- Recupera y preserva un patrimonio histórico (recuperación, selección, procesamiento y digitalización).
- Visibiliza y comparte una información en gran medida desconocida.

- A partir de su disponibilidad en el Centro de Documentación y Biblioteca de Mujeres (CD-BM) de IPES (biblioteca on-line a texto completo), se pone a disposición de la ciudadanía, de estudiantes, especialistas, investigadores e investigadoras..., la historia de los movimientos de mujeres y de las mujeres en particular, permitiendo futuros desarrollos investigadores u otras acciones, contando con más información y conocimiento del tema.
- Crea sinergias y refuerza las relaciones del CD-BM de IPES con grupos y organizaciones de mujeres y feministas de Navarra y también del movimiento LGTBI.

El proyecto es acorde con **El Consejo Europeo y su Plan de trabajo en materia de cultura (2011-2014)**, donde se señala como prioridad: *“el fomento de las asociaciones creativas que tengan prácticas fructíferas, incluidas y tomadas en cuenta por las repercusiones positivas que se generan y la necesidad de continuación de la digitalización del patrimonio cultural y elaboración de los instrumentos para compartir la información”*.

El trabajo realizado desde el CD-BM de IPES, supone un **valor añadido** a lo señalado por el Consejo Europeo, ya que con la recuperación del patrimonio histórico de las mujeres, se incluye la **perspectiva de género** como óptica transversal.

EL PROCESO DE DIGITALIZACIÓN

Los documentos históricos de las mujeres suponen un patrimonio cultural para la reconstrucción de su propia historia y para la defensa de los derechos de las mismas.

Un documento histórico es aquel documento que tiene trascendencia, que es relevante y que define algún evento en particular (declaraciones políticas, comunicados, denuncias públicas, legislación...). Es un documento que conserva información a través del tiempo, del espacio y guarda la memoria del pasado; en este sentido, es una fuente de conocimiento.

¿Cómo se ha realizado?

En esta segunda fase, hemos focalizado la atención hacia ámbitos territoriales que no pudieron ser abarcados en la primera. En concreto se contactó con organizaciones feministas y de mujeres; activistas históricas del movimiento feminista de largo recorrido que sabíamos que disponían de materiales, en concreto de localidades como Alsasua, Huarte, Tudela, Estella, Ansoain, Berriozar, Barañain, Burlada, Villava, Caparros, Asociación Colectivo Alaiz, Emakume

Internacionalistak y activistas del feminismo y sindicalismo en Pamplona que no habían participado en la anterior fase.

A partir de los contactos previos existentes en la Fundación IPES, de los que proporcionaron las técnicas de igualdad de los ayuntamientos y el sistema “bola de nieve” se fue ampliando la búsqueda y los contactos que nos proporcionaron los materiales y nos permitieron acceder a los fondos tanto personales como colectivos que tuvieran relevancia para el proyecto.

Como refuerzo necesario en esta labor de búsqueda, se contactó con las técnicas de igualdad de las localidades de Ansoain, Berriozar, Barañain, Burlada, Alsasua, Tudela, Estella y Villava....como fuentes de información privilegiada e inestimable para el contacto con grupos de mujeres y organizaciones feministas, activistas, comisiones de mujeres en sindicatos, partidos políticos, asociaciones vecinales, educativas, etc.

Es preciso señalar que hubo más contactos que resultados. Finalmente se consiguieron documentos de grupos feministas y de mujeres de Alsasua, Berriozar, Burlada, Estella, Tudela, del Colectivo ALAIZ y de mujeres activistas del feminismo y sindicalismo en Navarra. Se presentaron los criterios de selección de documentos y se consensuó con ellas la revisión de colecciones.

Criterios para la selección de la documentación

- **Cronológicos:** su información es anterior a la popularizaron los archivos electrónicos, los pdfs, etc.
- **Geográficos:** priorizando el ámbito Navarra y/o documentos de interés general de difícil acceso.
- Según **contenido:** principalmente recogen la lucha de las mujeres en la defensa de sus derechos, así como a la institucionalización de los mismos en Navarra. También se han seleccionado textos teóricos descatalogados y de difícil acceso en la actualidad que fueron fundamentales en la época abordada e investigaciones inéditas sobre las mujeres en navarra.
- Según **formato:** los documentos seleccionados pueden ser documentos inéditos, carteles, pegatinas, artículos de periódicos y/o revistas, folletos, fotografías, leyes, libros, revistas...etc.

- **Desde el punto de vista de su validez** (legitimidad de la fuente), los documentos tienen, como mínimo, una persona u organización autora del mismo², un título y una fecha. Cuando este último criterio no se cumple pero existen testigos reales del evento que los pueden fechar, se hace de forma aproximada.

En esta fase, se han realizado dos revisiones de la documentación: una en el propio campo por el personal de servicios técnicos previamente capacitado para la selección, y otra final que se realizó en coordinación conjunta con el personal responsable del Centro de Documentación-Biblioteca de Mujeres de IPES. Se calcula que se han revisado alrededor de 800 documentos.

Tipología de la documentación digitalizada

Los documentos recogidos para la digitalización han sido

Documentos históricos: Documentación inédita, una parte de ella perteneciente a la transición, momento histórico fundamental en que los grupos de mujeres salen a la legalidad y comienzan a expresar la demanda de derechos para las mujeres y la mayoría de los recogidos en esta fase, corresponden a décadas posteriores.

En su mayoría es **literatura gris**, es decir, material que no está publicado de manera convencional como un libro o una revista y que incluye documentos muy variados, que escapan a los circuitos habituales de producción, de distribución y son de difícil acceso.

El resultado de esta segunda fase (2018) ha sido también de **173 documentos digitalizados** que sumados a los **173 de la fase anterior**, suponen un total de **346 documentos digitalizados**, que constituyen memoria y patrimonio del movimiento feminista y de mujeres en Navarra. En este momento y gracias a este trabajo, ya forman parte de la biblioteca digital del Centro de Documentación y Biblioteca de Mujeres de IPES, y están disponibles a texto completo para el público en general permitiendo futuras investigaciones u otras acciones. Esto es posible a través de nuestra página Web y del buscador de fondos.

<http://ipes.oaistore.es/opac/index.php?codopac=OPIN1>.

² En algunos casos, este criterio no se ha cumplido, pero se ha decidido incluir la documentación por su valor histórico.

ÁREAS TEMÁTICAS

Conmemoraciones como la del 8 de Marzo (Día Internacional de las Mujeres)

Fundamentalmente son comunicados, manifiestos, convocatorias a reuniones, a manifestaciones, a eventos culturales y festivos, etc.

Teorías feministas, ideas, corrientes....

- Oposición de las mujeres y lucha de clases
- La revolución socialista y la lucha por la liberación de las mujeres
- Reflexiones sobre el propio movimiento feminista
- Roles de género
- Modelos de masculinidad y hombres maltratadores
- Conceptos feministas

Denuncia de discriminación y desigualdades de género

- En el ámbito escolar: demanda de educación coeducativa, campañas de juguetes no sexistas
- En el ámbito laboral en para el conjunto de las mujeres y específicamente para empleadas de hogar y trabajo doméstico asalariado
- En el ámbito de la salud
- En los espacios festivos (fiestas igualitarias)
- Igualdad y visibilidad de las mujeres en el ámbito deportivo
- Interseccionalidad: situación especialmente vulnerable de las jóvenes, inmigrantes, mujeres del Sur

Derechos sexuales, reproductivos y diversidad sexual

- Sobre los centros de información, control de la natalidad, orientación y educación sexual en Navarra
- La transformación de COFES en Centros de Atención a la Mujer
- Reivindicaciones de los colectivos de gays y lesbianas a su derecho de vivir en libertad y sin estigmas su sexualidad
- Denuncia de discriminaciones a los colectivos de gays y lesbianas por su orientación sexual

- Celebración del Día del Orgullo Gay
- Aprobación de una moción a favor de las bodas Gays en Corella

Aportaciones de las mujeres a su propia historia

- Calles con nombres de mujeres
- Visibilización de la creación y de las obras culturales de las mujeres: en la literatura, en el ensayo feminista, en otras formas artísticas y culturales

Empoderamiento

- Talleres de autodefensa feminista
- Encuentros de mujeres y jornadas feministas

Violencia de género contra las mujeres

- Manifestaciones, denuncias, respuestas a las agresiones sexistas, violaciones y malos tratos
- Propuestas de reforma de leyes en relación con la Violencia de género contra las mujeres
- Estrategias frente a las agresiones sexistas en fiestas
- Denuncias por la supresión de servicio de urgencias para las mujeres en Tudela
- Campañas contra los malos tratos, agresiones sexistas, acoso
- Campañas contra asesinos y maltratadores y en memoria a las mujeres muertas por violencia machista (Silvia Pérez, M^a Puy Pérez)
- Campañas y denuncias contra proxenetas y el tráfico de mujeres (juicio caso dueño club de alterne de Buñuel)
- Reivindicación de una casa-refugio para mujeres en Tudela

Constitución y desarrollo de organismos y servicios para la igualdad

- Consejo de la Mujer en Tudela
- Comisión de la Mujer en Estella
- Comisión de la Mujer en Burlada
- Servicios de Atención a las Mujeres
- Servicio de información jurídica para la mujer

Demandas realizadas a las administraciones

- Petición de cesión de espacios por los grupos de mujeres
- Petición de subvenciones
- Propuestas de creación de organismos de igualdad
- Petición de servicios y recursos específicos para las mujeres

Temas de interés general

- Antimilitarismo y feminismo (contra el polígono de tiro de las Bardenas Reales y recordatorio a Gladys del Estal)

AUTORÍA DE LOS DOCUMENTOS

Movimiento feminista, de mujeres y LGTBI

- ANDREA
- ASAMBLEA DE MUJERES DE ESTELLA/LIZARRAKO EMAKUMEEN ASANBLADA
- ASAMBLEA DE MUJERES DE TUDELA
- ALTSASUKO FEMINISTAK
- BILGUNE FEMINISTA
- COORDINADORA DE COLECTIVOS FEMINISTAS DE ESTELLA-LIZARRA
- GRUPO DE MUJERES DE BERRIOZAR
- CENTROS DE CULTURA POPULAR ALAIZ
- CENTROS DE MUJERES GRISERAS, TAZÓN Y LUORDES
- EGIZAN
- COORDINADORA FEMINISTA DE NAVARRA
- E.A.M. (EMAKUME ASKATASUNAREN MUGIMENDUA)
- U.L.M. (UNIÓN PARA LA LIBERACIÓN DE LA MUJER)
- COMISIÓN DE MUJER DE UGT DE NAVARRA
- KOLEKTIVO LESBICO GAY DE TUDELA

Organismos y recursos para la Igualdad

- CONSEJO DE LA MUJER DE TUDELA
- COMISIÓN DE LA MUJER DEL AYUNTAMIENTO DE ESTELLA-LIZARRA
- COMISIÓN DE LA MUJER DEL AYUNTAMIENTO DE BURLADA
- CENTRO MUNICIPAL DE ATENCIÓN A LA MUJER “ALBA” DE BERRIOZAR
- CENTRO DE ORIENTACIÓN SEXUAL Y CONTROL DE LA NATALIDAD “LAIRA” DE BERRIOZAR

Movimientos sociales, sindicatos, asociaciones, instituciones....

- UGT DE NAVARRA
- ESK-CUIS (Ezker Sindikalaren Koordinakundea-Coordinadora Unitaria de Izquierda Sindical)
- ESK (Ezker Sindikalaren Konbergentzia)
- ASK-SU
- CSUT
- CCOO
- LAB
- ALTSASUKO GAZTE ASAMBLADA
- COORDINADORA DE AA.VV.
- CONCEJO DE BERRIOZAR
- GESTORA PRO-AMNISTÍA

Partidos Políticos

- LKI-LCR
- LKI-LC
- LC
- MCE-EMK
- PTE
- EE
- PCE
- JARRAI
- HASI
- HERRI BATASUNA
- JUVENTUDES COMUNISTAS REVOLUCIONARIAS

- IRAULTZA TALDEA-GASTEDI KOMUNISTAREN LIGA
- BATZARRE
- LBF-FUT (FRENTE POR LA UNIDAD DE LOS TRABAJADORES)

Medios de comunicación

- LA VOZ DE LA RIBERA
- DIARIO DE NOTICIAS
- DIARIO DE NAVARRA
- EGIN

FORMATO DE LOS DOCUMENTOS DIGITALIZADOS

- Folletos, planfletos,
- Boletines, fanzines
- Textos de debate y ponencias en organizaciones feministas, secciones de mujeres en partidos políticos y sindicatos, en Jornadas feministas, en conferencias y congresos de partidos políticos sobre feminismos, movimiento de mujeres
- Textos legales, reglamentos, estatutos, solicitudes a la administración
- Declaraciones, comunicados, pronunciaciones, denuncias
- Documentos administrativos
- Artículos de periódicos

Documentos que, en su mayoría, no superan las 10 páginas

ÁMBITO GEOGRÁFICO

- Navarra
- Euskadi

CRONOLOGÍA

La documentación recogida se extiende desde la década de los 70 hasta el comienzo del nuevo siglo

CAMPAÑA DE DIFUSIÓN

La campaña de difusión se ha desarrollado de forma diferenciada y segmentada, tanto en lo relativo al público destinatario, como a los medios de difusión utilizados, con el objetivo común de que se conozca este patrimonio cultural de las mujeres. En relación a la población destinataria nos hemos dirigido a personas usuarias de la biblioteca, personal especializado, medios de comunicación, organizaciones y redes de mujeres, organizaciones sociales que trabajan por la igualdad, ciudadanía en general. En cuanto a los medios, han sido diversos y complementarios:

- Realización de un folleto digital
- Elaboración de un boletín monográfico
- Envíos masivos de correo electrónico a partir de nuestra lista de contactos para difundir el proyecto
- Refuerzo de la información vía web. Inclusión en el apartado específico creado en 2015 en la web para dar visibilidad al proyecto y para que se conozca con detalle la documentación digitalizada.
- Difusión desde la web, el blog y el Facebook del CD-Biblioteca de Mujeres

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos especialmente a aquellas personas que han sido fuente importante de la documentación que ha llegado al CD-BM de IPES: a **Txaro Berzosa** de Tudela, en Estella a **Elena Urabayan**, a **Gurutze Arregui** de Altsasu; a **Remei Font** de Huarte a **Pili Hurtado** de Berriozar, a **Blanca Fernández Viguera** y a la **Asociación Colectivo Alaiz**.

Nos echaron muchas manos para los contactos las técnicas de igualdad de las distintas localidades como Maite López Morentin (Estella-Lizarra), Idoia Goikoetxea (Alsasua); Ana Carmen Senosiáin (Burlada), Irune Gastón Ripa (Villava-Atarrabia); Iruña Martínez Lorea (Barañain); Eva Isturiz (Antsoain) y otras que como Marian Liberal nos sirvieron de conexión con mujeres que aportaron documentación valiosa. A todas ellas nuestro agradecimiento.

Por último y para concluir, reafirmar que esta documentación tiene un gran valor ya que forma parte de la **historia del movimiento feminista y social de Navarra**, recuperarla y permitir su

conservación supone dar constancia de la existencia de dichos movimientos sociales, de gran relevancia en el desarrollo de la vida de Navarra.